



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LVI]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 12 APRIL 2001

[No. 14

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K.Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 131

[No. SPANS. P. 030067

PELANTIKAN JAWATAN

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik S. Noor Azmi @ Mie bin S. Othman ke jawatan Jurutera Gred J3 secara sementara mulai dari 16 Ogos 2000.

No. 132

[No. JKM. 100-22/63/(140)

AKTA PENJARA 1995

PELANTIKAN LEMBAGA HAKIM PELAWAT BAGI NEGERI SABAH

(Akta 537)

Pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 64, Akta Penjara 1995, Ketua Menteri Sabah telah melantik orang-orang yang dinamakan dalam Jadual bersama ini sebagai Ahli-ahli Lembaga Hakim Pelawat bagi Negeri Sabah untuk tempoh selama satu tahun mulai dari 1 Januari 2001.

JADUAL

1. O.K.K. Eric E. Majimbun
2. Tuan Haji Jalih b. Madlih

AKTA PENJARA 1995 - (*samb.*)JADUAL - (*samb.*)

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 3. Pastor Lam Kee Hing | 25. Encik Tahir b. Sabat |
| 4. Encik Abdul Halim Egoh | 26. Encik Saimon b. William |
| 5. Encik Yapin Gimpton | 27. Puan Hindun Datuk Abu Bakar Titingan |
| 6. Datin Seri Panglima Raya Erom | 28. Puan Hamisa bt. Samat |
| 7. Puan Jasminie Awang Damit | 29. Puan Chong Chui Lin @ Shanty |
| 8. Puan Cecilia Wong Hua Huong | 30. Puan Leong Yun Len @ Veronica |
| 9. Puan Hajah Alimah bt. Limin | 31. Encik A.B.M. Fajeer |
| 10. Puan Anita Baranting | 32. Puan Sapiah Hj. Aliasa |
| 11. Datin Maimun Haji Awang putih | 33. Encik Awang Satariah Abdullah |
| 12. Encik Cedric Choo | 34. Ustaz Azizul Ramli Saparudin Al-Hafiz |
| 13. Datuk Kong Hong Ming | 35. Encik Viganeswaran Ponnudarai |
| 14. Encik Peter Jacob Bidion | 36. Encik Alexander Khoo Kay Mian |
| 15. Encik William b. Gohumpu | 37. Encik Wong Kim Ting |
| 16. O.K.K. Awang Talip Awang Bagul | 38. Encik Jais Asri |
| 17. Datuk Arun Selutan | 39. Encik Awang Sham Haji Amit |
| 18. Encik Prem Kumar | 40. Encik Seeto Sai Sang |
| 19. Datuk Geoffrey Yee Lung Fook | 41. Encik Sualim Sanan |
| 20. Y.B. Dr. Charlie Chang Chau Lap | 42. Encik Awang Sapar b. Yaakub |
| 21. Encik Victor Rajasekran | 43. Encik Henry K.M. Tan |
| 22. Dr. Saifuzzaman b. Haji Yusoff | |
| 23. Haji Salleh b. Sailabbi | |
| 24. Encik Ross b. Mukri | |

Bertarikh 1 Januari 2001.

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. 100-22/63/(140)]

PRISON ACT 1995

APPOINTMENT OF BOARD OF VISITING JUSTICES
FOR THE STATE OF SABAH

(Act 537)

In exercise of the powers conferred upon him under section 64 of the Prison Act 1995, the Chief Minister of Sabah has appointed the persons named in the schedule hereto to be members of the Board of Visiting Justices of the State of Sabah for the period of one year with effect from 1st January, 2001.

SCHEDULE

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. O.K.K. Eric E. Majimbun | 24. Encik Ross b. Mukri |
| 2. Tuan Haji Jalih b. Madlih | 25. Encik Tahir b. Sabat |
| 3. Pastor Lam Kee Hing | 26. Encik Saimon b. William |
| 4. Encik Abdul Halim Egoh | 27. Puan Hindun Datuk Abu Bakar Titingan |
| 5. Encik Yapin Gimpton | 28. Puan Hamisa bt. Samat |
| 6. Datin Seri Panglima Raya Erom | 29. Puan Chong Chui Lin @ Shanty |
| 7. Puan Jasminie Awang Damit | 30. Puan Leong Yun Len @ Veronica |
| 8. Puan Cecilia Wong Hua Huong | 31. Encik A.B.M. Fajeer |
| 9. Puan Hajah Alimah bt. Limin | 32. Puan Sapiah Hj. Alias |
| 10. Puan Anita Baranting | 33. Encik Awang Satariah Abdullah |
| 11. Datin Maimun Haji Awang putih | 34. Ustaz Azizul Ramli Saparudin Al-Hafiz |
| 12. Encik Cedric Choo | 35. Encik Viganeswaran Ponnudurai |
| 13. Datuk Kong Hong Ming | 36. Encik Alexander Khoo Kay Mian |
| 14. Encik Peter Jacob Bidion | 37. Encik Wong Kim Ting |
| 15. Encik William b. Gohumpu | 38. Encik Jais Asri |
| 16. O.K.K. Awang Talip Awang Bagul | 39. Encik Awang Sham Haji Amit |
| 17. Datuk Arun Selutan | 40. Encik Seeto Sai Sang |
| 18. Encik Prem Kumar | 41. Encik Sualim Sanan |
| 19. Datuk Geoffrey Yee Lung Fook | 42. Encik Awang Sapar b. Yaakub |
| 20. Y.B. Dr. Charlie Chang Chau Lap | 43. Encik Henry K.M. Tan |
| 21. Encik Victor Rajasekran | |
| 22. Dr. Saifuzzaman b. Haji Yusoff | |
| 23. Haji Salleh b. Sailabbi | |

Dated this 1st January, 2001.

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,
Chief Minister of Sabah.

No. 133

[No. JPAN.800-3/10367 Klt. 3(196)A.

BERCUTI

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Encik Mohd. Arshad Haji Abdul Razak	Pegawai Daerah	13 hari	10 Februari 2001 21 Februari 2001 23 Februari 2001 26 Februari 2001

[No. JPAN. T/C. C. 203/8604/(6)A.]

BERCUTI - (*samb.*)

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Datuk Haji Jamdin Buyong	Setiausaha Akhbar kepada Ketua Menteri	76 hari	23 Mei 2001

No. 134

[No. JPAN. 800-3/10367 Klt. 3(196)B; T/C. C. 203/8604/(6)B.]

KEMBALI DARIPADA BERCUTI

Pegawai-pegawai berikut telah kembali daripada bercuti:

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Encik Mohd. Arshad Haji Abdul Razak	Pegawai Daerah	12 Februari 2001 22 Februari 2001 24 Februari 2001 13 Mac 2001
Datuk Haji Jamdin Buyong	Setiausaha Akhbar kepada Ketua Menteri	5 September 2001 (Bersara Wajib)

No. 135

[No. KKT & P. 400-14/1/20(94)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA
MENGENAI AKAUN MAJLIS DAERAH KINABATANGAN
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

Saya telah mengaudit Penyata Harta dan Tanggungan Majlis Daerah Kinabatangan seperti pada 31 Disember 1997 dan Penyata Penerimaan dan Pembayaran bagi tahun tersebut. Pihak pengurusan Majlis Daerah Kinabatangan bertanggungjawab terhadap penyata kewangan. Tanggungjawab saya adalah untuk memberi pendapat terhadap penyata kewangan tersebut berdasarkan kepada pengauditan yang dijalankan.

2. Penyata kewangan ini disediakan mengikut dasar penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut dasar ini, hasil dan aset berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961) berpandukan Standard Pengauditan Antarabangsa. Piawaian-piawaian tersebut mengehendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada penyata kewangan Majlis Daerah Kinabatangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod-rekod secara semak uji, menyemak bukti-bukti yang menyokong angka-angka dan memastikan penzahiran yang mencukupi

dalam penyata kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip-prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian penyata kewangan secara keseluruhan.

PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN

Bantuan Kapital - RM12,968

Bantuan-bantuan Khas - RM409,734

4. Sejumlah RM422,702 daripada bantuan kapital dan bantuan-bantuan khas Kerajaan Negeri tidak dibelanja pada akhir tahun 1997. Majlis hendaklah mengkaji semula sama ada baki itu masih diperlukan untuk kerja-kerja yang dimaksudkan atau mendapat kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri jika hendak menggunakannya untuk maksud-maksud lain.

PENYATA PEMBAYARAN

Perbelanjaan Melebihi Peruntukan

5. Dalam tahun 1997, Majlis telah berbelanja RM158,373 melebihi peruntukan tanpa kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri. Di samping itu Majlis juga memperolehi kelulusan Kementerian itu bagi perbelanjaan lebih berjumlah RM247,885 bagi tahun 1996.

PERKARA-PERKARA AM

Penilaian Harta-harta Dalam Kawasan Taksiran Majlis

6. Majlis belum menilai harta-harta dalam kawasan taksirannya seperti diperuntukkan oleh Seksyen 74, Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961). Oleh itu, Majlis tidak dapat mengenakan cukai terhadap harta-harta dalam kawasan taksirannya dan juga tidak dapat menerima caruman pengganti cukai daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri.

Penyata Tunggakan Hasil

7. Saya tidak dapat memastikan jumlah tunggakan hasil Majlis pada 31 Disember 1997 kerana Majlis tidak menyediakan penyata tunggakan hasil pada tarikh itu seperti dikehendaki oleh Arahan Kewangan.

8. Kecuali apa yang dinyatakan oleh saya di perenggan 4 hingga 7, pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urusan tunai bagi Majlis Daerah Kinabatangan pada 31 Disember 1997 dan hasil yang dipungut dan pembayaran yang dibuat dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

HAJI MAT YAACOB BIN MAT HUSSAIN,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 26 Disember 2000.

MAJLIS DAERAH KINABATANGAN
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 1997

<i>Tanggungan</i>	<i>1997</i>	<i>1996</i>	<i>Harta</i>	<i>1997</i>	<i>1996</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital	12,968	12,968	Wang dalam Tangan	29	3,991
Bantuan-bantuan Khas	409,734	410,028	Wang dalam Bank	1,612	355,392
Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	3,979	3,914	Wang Dalam Simpanan Tetap ...	1,510,907	1,138,574
Kumpulan Wang Terkumpul pada 1 Januari 1997 - RM1,119,140	-	1,119,140	Akaun Tergantung	47,047	47,047
<i>Tambah:</i> Penerimaan Melebihi Pembayaran - RM72,620	1,191,760	-	Kira-kira Insurans	1,046	1,046
			Pendahuluan Projek	57,800	-
	<u>RM1,618,441</u>	<u>RM1,546,050</u>		<u>RM1,618,441</u>	<u>RM1,546,050</u>

ABDUL LATIFF KANDOK,
Pengerusi,
Majlis Daerah Kinabatangan,
Kota Kinabatangan.

Bertarikh: 10 November 2000.

MAJLIS DAERAH KINABATANGAN

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki Pada</i> 1 Januari 1997	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki Pada</i> 31 Disember 1997
RM		RM
135,467	Perhubungan Luar Bandar	135,467
8,000	Bantuan untuk Kemudahan Hiburan, Sukan dan Kebudayaan	8,000
105,595	Pemeliharaan Perhubungan Luar Bandar ...	105,595
20,260	Perayaan Sabah Seratus Tahun	20,260
4,238	Bekalan Air	2,716
1,198	Pembaikan Jalan Raya Tanjung Bulat	1,198
1,872	Bantuan Pembaikan Padang Majlis Daerah Kinabatangan	1,872
1,519	Bantuan untuk Pendawaian/Pembinaan Gerai Pekan/Entilibon/Tongkoyan	1,519
8,000	Pembinaan 8 Unit Gerai Kampung Penangah	8,000
497	Pembinaan Slab Konkrik dan Kotak Bunga di Dewan Serbaguna Tongod	497
555	Bantuan bagi Pembelian 1 Unit Toyota Hilux ...	555
121,502	Pembinaan Pejabat Majlis Daerah Kinabatangan	118,506
975	Bantuan untuk Penanaman Pokok dari Jalan Simpang ke Wisma Majlis	975
-	Bantuan bagi Pembaikan Sistem Saluran Najis	4,224
350	Penyelenggaraan Jalan Raya Mangkawago ...	350
<u>RM410,028</u>		<u>RM409,734</u>

MAJLIS DAERAH KINABATANGAN

				BANTUAN KAPITAL							
				RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>12,968</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	<u>12,968</u>	...	...	...
				PERHUBUNGAN LUAR BANDAR							
				RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>135,467</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	<u>135,467</u>	...	...	...
				KEMUDAHAN HIBURAN SUKAN DAN KEBUDAYAAN							
				RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>8,000</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	<u>8,000</u>	...	...	...
				PEMELIHARAAN PERHUBUNGAN LUAR BANDAR							
				RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>105,595</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	<u>105,595</u>	...	...	...
				PERAYAAN SERATUS TAHUN							
				RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>20,260</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	<u>20,260</u>	...	...	...
				BEKALAN AIR							
				RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	4,238	Dipindah ke Hasil	...	...	1,522	...	...	...
					Baki pada 31 Disember 1997	...	...	2,716	...	...	...
				<u>RM4,238</u>				<u>RM4,238</u>			

MAJLIS DAERAH KINABATANGAN							
PEMBAIKAN JALAN RAYA TANJUNG BULAT							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>1,198</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>1,198</u>
PEMBAIKAN PADANG MAJLIS DI PEKAN KOTA KINABATANGAN							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>1,872</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>1,872</u>
BANTUAN UNTUK PENDAWAIAN DAN PEMBINAAN GERAI PEKAN/ENTILIBON/TONGKOYAN							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>1,519</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>1,519</u>
PEMBINAAN 8 UNIT GERAI KAMPUNG PINANGAH							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>8,000</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>8,000</u>
PEMBINAAN SLAB KONKRIT DAN KOTAK BUNGA DI DEWAN SERBAGUNA TONGOD							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>497</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>497</u>
PEMBINAAN PEJABAT MAJLIS DAERAH KINABATANGAN							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	121,502	Dipindah ke Hasil	...	2,996
				<u>RM121,502</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>118,506</u>
							<u>RM121,502</u>

MAJLIS DAERAH KINABATANGAN

PENYELENGGARAAN JALAN RAYA MANGKAWAGO

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	350	Baki pada 31 Disember 1997	350
	<u>350</u>		<u>350</u>

BANTUAN BAGI PEMBELIAN 1 UNIT TOYOTA HILUX

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	555	Baki pada 31 Disember 1997	555
	<u>555</u>		<u>555</u>

BANTUAN UNTUK PENANAMAN POKOK DARI SIMPANG JALAN KE WISMA MAJLIS

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	975	Baki pada 31 Disember 1997	975
	<u>975</u>		<u>975</u>

BANTUAN BAGI PENIMBUSAN TAPAK TAMU DAN PEMBINAAN GERAI

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 1997	138,000	Dipindah ke Hasil	138,000
	<u>138,000</u>		<u>138,000</u>

BANTUAN BAGI PENYEDIAAN TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 1997	7,500	Dipindah ke Hasil	7,500
	<u>7,500</u>		<u>7,500</u>

BANTUAN BAGI PEMBAIKAN SISTEM SALURAN NAJIS

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 1997	11,500	Dipindah ke Hasil	7,276
	<u>11,500</u>	Baki pada 31 Disember 1997	4,224
	<u>RM11,500</u>		<u>RM11,500</u>

MAJLIS DAERAH KINABATANGAN

				AKAUN TERGANTUNG							
				RM				RM			
Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	47,047	Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	47,047		
				<u>RM</u>				<u>RM</u>			
				PENDAHULUAN PROJEK							
				RM				RM			
Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	57,800	Pembinaan Tapak Tamu di Pekan Kota Kinabatangan				57,800		
				<u>RM</u>				<u>RM</u>			
				KIRA-KIRA KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA							
				RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	3,914	Dibayar dalam Tahun 1997	...	...	...	60,209		
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	60,274	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	3,979		
				<u>RM64,188</u>				<u>RM64,188</u>			
				KIRA-KIRA INSURANS (MNI)							
				RM				RM			
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	15,885	Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	1,046		
Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	1,046	Dibayar dalam Tahun 1997	...	...	...	15,885		
				<u>RM16,931</u>				<u>RM16,931</u>			
				KIRA-KIRA ANGKASA							
				RM				RM			
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	9,768	Dibayar dalam Tahun 1997	...	...	...	9,768		
				<u>RM</u>				<u>RM</u>			

MAJLIS DAERAH KINABATANGAN

				KIRA-KIRA PISB					
				RM				RM	
Diterima dalam Tahun 1997 ...	...	...	...	1,194	Dibayar dalam Tahun 1997 ...	...	...	1,194
				<u>1,194</u>					<u>1,194</u>
				KIRA-KIRA ASB					
				RM				RM	
Diterima dalam Tahun 1997 ...	...	...	...	890	Dibayar dalam Tahun 1997 ...	...	...	890
				<u>890</u>					<u>890</u>

MAJLIS DAERAH KINABATANGAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	HASIL				
	1 - SES				
1.	Ses Tanah	450,000	542,880	92,880	-
2.	Tunggakan Ses Tanah	40,000	60,448	20,448	-
	2 - BAYARAN-BAYARAN				
1.	Kenyataan Tuntutan	10	-	-	10
2.	Bayaran Iklan	10	-	-	10
3.	Pelan-pelan Bangunan	500	160	-	340
4.	Pelbagai	3,000	6,307	3,307	-
5.	Sijil Kesihatan/Borang	100	132	32	-
	3 - LESEN				
1.	Hiburan (Seksyen 5)	2,700	500	-	2,200
2.	Hiburan (Seksyen 6)	300	210	-	90
3.	Tamu	40,000	41,181	1,181	-
4.	Penjaja	2,000	4,320	2,320	-
5.	Penyimpan Minyak	3,000	1,100	-	1,900
6.	Kopi Makanan	2,500	2,520	20	-
7.	Kedai Gunting/Keriting	240	120	-	120
8.	Perniagaan Berbahaya	300	240	-	60
	4 - PELBAGAI				
1.	Denda	10	1,368	1,358	-
2.	Faedah atas Simpanan Tetap	100,000	96,900	-	3,100

12 April 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

587

MAJLIS DAERAH KINABATANGAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997-(*samb.*)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	4 - PELBAGAI—(<i>samb.</i>)				
3.	Faedah atas Simpanan Semasa	3,000	5,852	2,852	-
4.	Pemerolehan Kembali Terlebih Bayar	1,400	702	-	698
5.	Pelbagai	15,000	21,205	6,205	-
6.	Sewa Rumah Majlis Daerah	-	-	-	-
7.	Sewa Dewan Serbaguna	5,000	1,298	-	3,702
8.	Sewa Gerai	8,000	2,160	-	5,840
9.	Derma	10	-	-	10
10.	Sewa Pejabat	20,000	13,000	-	7,000
11.	Sewa Kantin	18,000	-	-	18,000
12.	Penswastaaan Tanah Majlis	150,000	-	-	150,000
	5 - CARUMAN DARIPADA KERAJAAN				
1.	Bantuan	607,892	-	-	607,892
2.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:-				
	(a) Kerajaan Negeri	430,200	137,432	-	292,768
	(b) Kerajaan Persekutuan	-	-	-	-
3.	Caruman Pengganti Cukai:-				
	(a) Kerajaan Negeri	-	-	-	-
	(b) Kerajaan Persekutuan	-	-	-	-
	6 - HASIL KHAS				
1.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar ...	10	-	-	10
2.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	-	10,000
3.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya ...	96,588	-	-	96,588

MAJLIS DAERAH KINABATANGAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997-(*samb.*)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	6 - HASIL KHAS—(<i>samb.</i>)				
4.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital:-				
	(a) Pembelian Perabot dan Kelengkapan	61,946	-	-	61,946
	(b) Pembinaan Pejabat Majlis Daerah Kinabatangan	-	2,996	2,996	-
	(c) Penimbusan Kawasan Tamu Kota Kinabatangan	80,000	138,000	58,000	-
	(d) Pembinaan Perhentian Bas	-	-	-	-
	(e) Pembinaan Mini Dewan Kampung Sukau	200,000	-	-	200,000
	(f) Penyediaan Tapak Pembuangan Sampah	30,000	7,500	-	22,500
5.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	150,000	7,276	-	142,724
6.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam:-				
	(a) Mencantikkan Bandar	50,000	-	-	50,000
7.	Pindahan dari Akaun Bekalan Air Musim Kemarau ...	2,000	1,522	-	478
8.	Bantuan untuk Pembayaran Imbuan Tahunan ...	-	-	-	-
9.	Pindahan dari Akaun Peruntukan Perayaan Sabah Seratus Tahun	-	-	-	-
		<u>RM2,583,716</u>	<u>RM1,097,329</u>	<u>RM191,599</u>	<u>RM1,677,986</u>
	Penerimaan Melebihi Pembayaran		72,620		
			<u>RM1,024,709</u>		

12 April 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

589

MAJLIS DAERAH KINABATANGAN
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	1996	1997		1997	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
PERBELANJAAN								
1 - PENTADBIRAN								
1 A - GAJI-GAJI BAGI PEKERJA TETAP								
	1	1	(a) Pegawai Kerja (Penolong Pegawai Tadbir, Gred N6)	22,000	-	22,000	21,528	-
	1	1	(b) Pelukis Pelan, Gred J7	8,100	-	8,100	7,764	-
	3	3	(c) Pembantu Tadbir, Gred N9	24,000	-	24,000	21,912	-
	1	1	(d) Pembantu Tadbir, Gred N9	9,050	-	9,050	8,808	-
	1	1	(e) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	5,170	-	5,170	1,266	-
	1	1	(f) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	7,100	-	7,100	6,804	-
	2	2	(g) Jaga, Gred R11	9,500	-	9,500	8,913	-
2 ELAUN DAN LAIN-LAIN								
			(a) Caruman kepada Tabung Pencen	6,500	-	6,500	4,403	-
			(b) Elaun Kawasan	16,000	-	16,000	16,295	295
			(c) Elaun Keraian Pegawai Kerja ...	10	-	10	-	-
			(d) Caruman kepada KWSP	12,000	-	12,000	10,333	-
			(e) Elaun Perkhidmatan Awam	9,500	-	9,500	8,613	-
			(f) Elaun Memangku	10	-	10	-	-
			(g) Elaun Latihan	10,000	-	10,000	1,221	-
			(h) Imbuhan Tetap Perumahan ...	7,000	-	7,000	6,609	-

MAJLIS DAERAH KINABATANGAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997-(samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran 1997	Peruntukan Tambah	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	1996	1997						
				RM	RM	RM	RM	RM
			B - BAYARAN-BAYARAN LAIN					
1.			Bayaran Audit	10,000	-	10,000	153	-
2.			Elaun untuk Ahli-ahli Majlis	30,000	-	30,000	17,778	-
3.			Perbelanjaan Luar Jangka	1,000	-	1,000	964	-
4.			Pos dan Telegram	500	-	500	171	-
5.			Pencetakan dan Alat Tulis	15,000	-	15,000	11,758	-
6.			Pengangkutan dan Perjalanan	30,000	-	30,000	23,153	-
7.			Iklan	1,500	-	1,500	1,373	-
8.			Bayaran Guaman	3,000	-	3,000	-	-
9.			Pelbagai Perbelanjaan Pejabat	12,000	-	12,000	8,399	-
10.			Insurans	10,000	-	10,000	7,740	-
11.			Tunggakan Gaji	10,000	-	10,000	-	-
12.			Sukan	5,000	-	5,000	2,395	-
13.			Pakaian Seragam	10,000	-	10,000	13,000	3,000
14.			Keraian	5,000	-	5,000	3,962	-
15.			Telefon	15,000	-	15,000	12,021	-
16.			Insurans Pampasan Pekerja	10	-	10	-	-
17.			Perayaan	20,000	-	20,000	1,987	-
18.			Lawatan Ahli Majlis dan Kakitangan	10	-	10	1,170	1,160
19.			Bayaran Elektrik dan Air Pejabat	15,000	-	15,000	5,072	-
20.			Pembelian Majalah/Surat Khobar	1,000	-	1,000	808	-
21.			Penyelenggaraan Mesin Pejabat	4,000	-	4,000	2,039	-
22.			Bonus	10,000	-	10,000	17,248	7,248
23.			Derma	10	-	10	1,000	990
24.			Bayaran Elektrik Pentas dan Air Stor	5,000	-	5,000	679	-

12 April 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

591

MAJLIS DAERAH KINABATANGAN
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997-(samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	1996	1997		1997	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
			2 - KESIHATAN					
1.			Pengkebumian Papa	2,000	-	2,000	-	-
			3 - PERKHIDMATAN LUAR BANDAR					
1.			Bayaran Elektrik dan Air Dewan Serba- guna Tongod	3,000	-	3,000	2,216	-
2.			Penyelenggaraan Gerai	5,000	-	5,000	930	-
3.			Penyelenggaraan Jalan Raya	10	-	10	40,617	40,607
4.			Penyelenggaraan Dewan Serbaguna Tongod	10,000	-	10,000	18,495	8,495
5.			Alat dan Kelengkapan Dewan Serbaguna Tongod	5,000	-	5,000	2,575	-
6.			Papan Tanda	10	-	10	-	-
			4 - PERBELANJAAN MODAL					
1.			Perhubungan Luar Bandar	10	-	10	-	-
2.			Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	10,000	9,910	-
3.			Penyelenggaraan Jalan Raya	96,588	-	96,588	-	-
4.			Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:-					
			(a) Pembelian Perabot dan Kelengkapan	61,946	-	61,946	58,292	-
			(b) Pembinaan Pejabat Majlis Daerah Kinabatangan	-	-	-	2,996	2,996

MAJLIS DAERAH KINABATANGAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997-(*samb.*)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	1996	1997		1997	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
			4 - PERBELANJAAN MODAL—(<i>samb.</i>)					
4.			Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:—(<i>samb.</i>)					
			(c) Penimbusan Kawasan Tamu Kota Kinabatangan	80,000	-	80,000	140,000	60,000
			(d) Pembinaan Perhentian Bas ...	-	-	-	-	-
			(e) Pembinaan Mini Dewan Kampung Sukau	200,000	-	200,000	84	-
			(f) Penyediaan Tapak Pembuangan Sampah	30,000	-	30,000	7,500	-
5.			Pembinaan, Pembaikan dan Penyeleng- garaan Parit dan Sistem Saluran Najis	150,000	-	150,000	7,276	-
6.			Pembinaan, Pembaikan dan Penyeleng- garaan Taman dan Kemudahan-kemu- dahahan Awam:-					
			(a) Kecantikan Bandar	50,000	-	50,000	9,971	-
7.			Bekalan Air Musim Kemarau	2,000	-	2,000	1,522	-
8.			Pembinaan Pondok Jaga Pejabat Majlis Daerah	20,000	-	20,000	-	-
9.			Papan Tanda Majlis Daerah Kinabatangan	15,000	-	15,000	6,820	-
10.			Pembayaran Imbuhan Tahunan ...	-	-	-	9,995	9,995
11.			Perayaan Sabah Seratus Tahun ...	-	-	-	-	-
12.			Penyelenggaraan Kawasan Perkuburan	-	-	-	-	-

MAJLIS DAERAH KINABATANGAN
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997-(samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	1996	1997		1997	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
5 - PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN BANDAR								
A - PEMELIHARAAN HALAMAN KERAJAAN								
1.	3	3	(a) Pekerja Am, Gred R11	17,500	-	17,500	12,216	-
			(b) Elaun Perkhidmatan Awam	3,120	-	3,120	2,340	-
			(c) Elaun Kawasan	5,400	-	5,400	4,008	-
			(d) Caruman kepada KWSP	4,000	-	4,000	3,132	-
	1	1	(e) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	5,150	-	5,150	5,004	-
			(f) Imbuan Tetap Perumahan	4,350	-	4,350	3,240	-
2.			Lebih Masa	20,000	-	20,000	22,776	2,776
3.			Pembelian Alat dan Kelengkapan	20,000	-	20,000	10,794	-
4.			Penyelenggaraan Mesin Rumput	10,000	-	10,000	9,240	-
5.			Pemotong Rumput, Pemeliharaan Tandas Umum dan Tempat Pembuangan Sampah	200,000	-	200,000	189,342	-
6.			Minyak Petrol, Diesel dan Pelincir	30,000	-	30,000	28,466	-
7.			Memperbaiki dan Memelihara Kenderaan	40,000	-	40,000	52,489	12,489
B - BAYARAN-BAYARAN LAIN								
1.			Penyelenggaraan Tempat Pembuangan Sampah	5,000	-	5,000	4,410	-
2.			Pembinaan/Penyelenggaraan Gerai	10,000	-	10,000	9,820	-
3.			Bahan Pembersihan	2,000	-	2,000	739	-
4.			Bayaran Elektrik Lampu Jalan Raya	30,000	-	30,000	1,027	-

MAJLIS DAERAH KINABATANGAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997-(*samb.*)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	1996	1997		1997	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
			B - BAYARAN-BAYARAN LAIN—(<i>samb.</i>)					
5.			Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya	15,000	-	15,000	14,840	-
6.			Memperbaiki Tandas Umum	2,000	-	2,000	1,985	-
7.			Bayaran Elektrik untuk Tandas	1,000	-	1,000	140	-
8.			Bayaran Air untuk Tandas	2,500	-	2,500	4,996	2,496
9.			Pelbagai Perbelanjaan	5,000	-	5,000	2,986	-
10.			Bayaran Air dan Lampu untuk Dewan Sri Lamag	8,000	-	8,000	3,990	-
11.			Penyelenggaraan Dewan/Pejabat	20,000	-	20,000	24,866	4,866
12.			Penyelenggaraan Rumah Kakitangan Majlis	15,000	-	15,000	15,960	960
13.			Bayaran bagi Jurunilai	10	-	10	-	-
14.			Penyelenggaraan Parit	10,000	-	10,000	9,992	-
15.			Pemasangan Lampu Jalan	30,000	-	30,000	9,373	-
				<u>RM1,614,564</u>	<u>-</u>	<u>RM1,614,564</u>	<u>RM1,024,709</u>	<u>RM158,373</u>

12 April 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

595

PUBLIC NOTICES**No. 136**

[No. PPH/SB/1/1985]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang: Abdillah bin Amil
 No. Kad Pengenalan: H. 0151684/400104-12-5039
 Alamat: d/a Majnah binti Abdillah,
 Peti Surat 898, 90710 Sandakan
 Perihal: Pemandu Teksi
 Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
 No. Kebankrapan: S 46 tahun 1981
 Tarikh Mesyuarat Pertama: 24 Mei 2001
 Waktu: 2.30 petang
 Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan
 Tarikh Perintah (jika ada) bagi
 Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
 Alamat:
 Pejabat Pemegang Harta,
 Sandakan.
 Bertarikh: 29 Mac 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Pegawai Kebankrapan, Sandakan, Sabah,
 b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH/SB/1/1985]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Abdillah bin Amil
 NRIC No.: H.0151684/400104-12-5039
 Address: d/a Majnah binti Abdillah,
 P. O. Box 898, 90710 Sandakan
 Description: Taxi Driver
 Court: High Court, Sandakan
 Bankruptcy Number: S 46 of 1981
 Date of First Meeting: 24th May, 2001
 Time: 2.30 p.m.
 Place: Official Assignee's Department, Sandakan
 Date of Order (if any) for Summary
 Administration (Sec. 106): -
 Address:
 Official Assignee's Office,
 Sandakan.

Dated: 29th March, 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Bankruptcy Officer, Sandakan, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 137

[No. PPH/SB/70/99

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Siberhutang: Masile bin Usop @ Masili bin Usop
No. Kad Pengenalan: H. 0241191/510429-12-5181
Alamat: No. 32, Rancangan Laboh, Peringkat 6,
W.D.T. 290, 90000 Sandakan
Perihal: Pekebun
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Kebankrapan: S (29) 46 tahun 1999
Tarikh Mesyuarat Pertama: 24 Mei 2001
Waktu: 3.30 petang
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 30 Oktober 2000
Alamat:
Pejabat Pemegang Harta,
Sandakan.

Bertarikh: 29 Mac 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Pegawai Kebankrapan, Sandakan, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH/SB/70/99

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Masile bin Usop @ Masili bin Usop
NRIC No.: H. 0241191/510429-12-5181
Address: No. 32, Rancangan Laboh, Peringkat 6,
W.D.T. 290, 90000 Sandakan
Description: Farmer
Court: High Court, Sandakan
Bankruptcy Number: S (29) 46 of 1999
Date of First Meeting: 24th May, 2001
Time: 3.30 p.m.

PUBLIC NOTICES - (cont.)

Place: Official Assignee's Department, Sandakan
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): 30th October, 2000
Address:
Official Assignee's Office,
Sandakan.
Dated: 29th March, 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Bankruptcy Officer, Sandakan, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 138

[No. PPH/SB/11/2000]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang: Fung Kok Khiang
No. Kad Pengenalan: H. 0280633
Alamat: Peti Surat No. 3370,
90737 Sandakan
Perihal: Pembantu Kedai
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Kebankrapan: S (29) 10 tahun 2000
Tarikh Mesyuarat Pertama: 25 Mei 2001
Waktu: 2.30 petang
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 27 Januari 2001
Alamat:
Pejabat Pemegang Harta,
Sandakan.
Bertarikh: 29 Mac 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Pegawai Kebankrapan, Sandakan, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH/SB/11/2000]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Fung Kok Khiang
NRIC No.: H. 0280633
Address: P.O. Box No. 3370, 90737 Sandakan

Description: Shop Assistant
Court: High Court, Sandakan
Bankruptcy Number: S (29) 10 of 2000
Date of First Meeting: 25th May, 2001
Time: 2.30 p.m.
Place: Official Assignee's Department, Sandakan
Date of Order (if any) for Summary Administration (Sec. 106): 27th January, 2000
Address:
Official Assignee's Office,
Sandakan.

Dated: 29th March, 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Bankruptcy Officer, Sandakan, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 139

[No. PPH/SB/48/2000

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Lo Nyuk Bing
No. Kad Pengenalan: H. 0029257/530702-12-5376
Alamat: Lot 189, Lorong Lengkuas 3, Taman Seputeh,
88300 Kota Kinabalu
Perihal: Promoter Jualan
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Kebankrapan: S (29) 35 tahun 2000
Tarikh Mesyuarat Pertama: 25 Mei 2001
Waktu: 3.30 petang
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan
Tarikh Perintah (jika ada) bagi Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 15 September 2000
Alamat:
Pejabat Pemegang Harta,
Sandakan.

Bertarikh: 29 Mac 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Pegawai Kebankrapan, Sandakan, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. PPH/SB/48/2000]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Lo Nyuk Bing
NRIC No.: H. 0029257/530702-12-5376
Address: Lot 189, Lorong Lengkuas 3, Taman Seputeh,
88300 Kota Kinabalu
Description: Sales Promoter
Court: High Court, Sandakan
Bankruptcy Number: S (29) 35 of 2000
Date of First Meeting: 25th May, 2001
Time: 3.30 p.m.
Place: Official Assignee's Department, Sandakan
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): 15th September, 2000
Address:
Official Assignee's Office,
Sandakan.

Dated: 29th March, 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Bankruptcy Officer, Sandakan, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 140

[No. PPH/SB/75/2000]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang: Ang Hock Sing
No. Kad Pengenalan: H. 0456014/600226-12-5009
Alamat: Blok 27, Lot 7, Taman Rajawali,
Batu 7, Sandakan
Perihal: Mekanik
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Kebankrapan: S (29) 75 tahun 2000
Tarikh Mesyuarat Pertama: 28 Mei 2001
Waktu: 2.30 petang
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 12 Oktober 2000
Alamat:
Pejabat Pemegang Harta,
Sandakan.

Bertarikh: 29 Mac 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Pegawai Kebankrapan, Sandakan, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH/SB/75/2000

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Ang Hock Sing
NRIC No.: H. 0456014/600226-12-5009
Address: Block 22, Lot 7, Taman Rajawali,
Mile 7, Sandakan
Description: Mechanic
Court: High Court, Sandakan
Bankruptcy Number: S (29) 75 of 2000
Date of First Meeting: 28th May, 2001
Time: 2.30 p.m.
Place: Official Assignee's Department, Sandakan
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): 12th October, 2000
Address:
Official Assignee's Office,
Sandakan.

Dated: 29th March, 2001.

NOR KAMAL BIN KASSIM,
*Bankruptcy Officer, Sandakan, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

TENDER NOTICE

No. 141

[No. JKR. JUB. 600-2/2/87

KENYATAAN TENDER

TENDER TERBUKA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas D sahaja di bawah Kepala IV Sub-Kepala 3(a) dan (b) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) adalah dipelawa untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PAVEMENT REPAIR TO JALAN TAWAU - SANDAKAN
(KM 84 TO KM 101 AND KM 103 TO KM 113), KUNAK”.

Bayaran Dokumen Tender: RM50.00

TENDER NOTICES - (cont.)

Tarikh Tutup:	16 April 2001 (Isnin, jam 12.00 tengah hari)
Tempat Memasukkan Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu.
Masa, Tempat dan Tarikh Melaporkan Diri Bagi Lawatan Tapak dan Tempat Untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Kunak pada 2 April 2001 jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari Pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah JKR Kunak.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang Sah sahaja dengan membawa Surat Tauliah yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal atau Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapi.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-2/2/87

TENDER NOTICE**OPEN TENDER**

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class D only under Head IV, Sub-Head 3(a) and (b) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“PAVEMENT REPAIR TO JALAN TAWAU - SANDAKAN
(KM 84 TO KM 101 AND KM 103 TO KM 113), KUNAK”.

Tender Document Fee:	RM50.00
Closing Date:	16th April, 2001 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to Obtain form of Site Visit by Contractor:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Kunak, on 2nd April, 2001 at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Kunak.

Tender document will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'Authorisation Letter' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK License and Original Registration acknowledgement or Registration Application card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender document.

Tender document may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2001 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2001

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00
Sesuatu naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	3.00

					RM
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	...	...	...		3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	...	...	...		4.50
Lebih daripada 96 muka	...	...	...		6.00 dan tambah
					RM1.00
					untuk setiap
					32 muka
					yang lebih.
Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2000 (dijilid dengan Kulit Keras)	...	...	...		RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.